





Global Storybooks

globalstorybooks.net

Aargoosigii shimbir-malabka

 Zulu folktales

 Wiehan de Jager

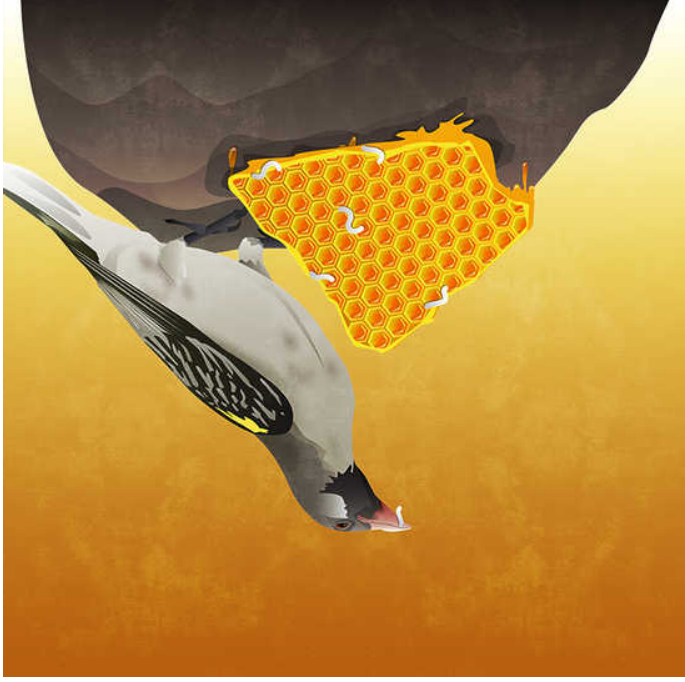
 Anwar Mohamed Dirie





This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



**Aargoosigii shimbir-
malabka**



 Zulu folktales

 Wiehan de Jager

 Anwar Mohamed Dirie

4

 Soomaali



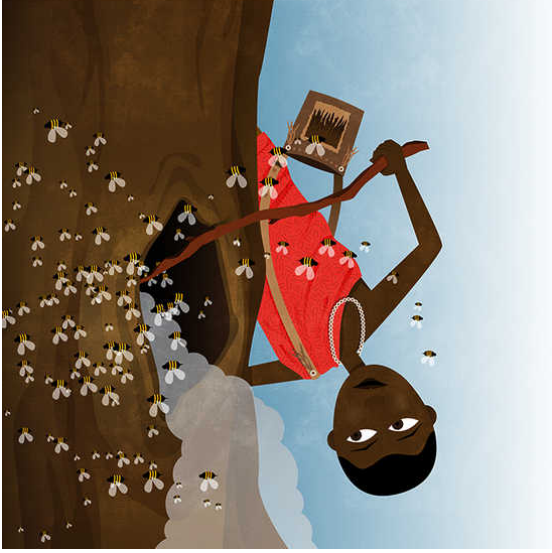
Tani waa sheekada Ngede, shimbir-malabka, iyo nin yar oo dhuuni ah laguna magacaabay Gingile. Maalin goor uu Gingile ugaarsi tagay maqlay ci'da Ngede. Gingile afkiisa ayaa bilaabay in uu dhareero niyeysiga malab dartii. Wuu istaagay wuu na dhagaystay si taxadar ah, oo uu raadiyay ilaa uu arkay shimbirkii oo laamaha korka madaxiisa ku jiro. "Jiiq-jiiq-jiiq," ayuu ku shanqaray shimbarki yaraa, isaga oo u duulay geedka ku xigo, hadana kan kale. "jiiq-jiiq-jiiq," ayuu ku ciyay, istaagayana marba mar si uu u hubsado in uu Gingile soo raacay.

Saacad barkeed ka dib, waxa ay soo gaareen geed berde duur baaxad le. Ngede waxa uu si waalli ah ugu boodbooday laamihii geedka. Dabadeedna waxa uu dul dagay mid ka mid ah laamihii, waxa uu na madaxiisa ku soo leexiyay. Gingile sidii in la dhahayo, "Waa kan! Kaalay hada! Maxaa waqtigaas dheer u qaadanaysaa?" Gingile kama usan arki karayn wax shinni ah geedka hoostiisa, laakiin waxa uu aaminay Ngede.





Gingile waxa uu warrankii ugaarsiga dhigtay geedka hoostiisa, waxa uu soo aruursaday xaabo, dab ayuuna shiday. Markii uu dabkii si fiican u shidmay, qori dheer oo qallalan ayuu dabkii galiyay. Qorigani waxuu khaasatan caan ku ahaa in uu sameeyo qiiq badan marka la shido. Waxa uu bilaabay fuullidii, isaga oo ilkaha ku haya dhanka qaboow ee qoriga qiiqaya.



Markiiba waxa uu maqli karay "sss-sss" da dheer ee shinnida mashquusan. Waxa ay ka galeysey kana soo baxaysay shinniddu meel dulleesha oo geedka jirriddissa ah - hoygeeda. Markii uu Gingile gaaray hoygi! shinnida waxa uu qorigi qiiqayay ku riixay meeshii duleeshay. Shinnidii banaanka ayay u yaacday, sababtoo ah ma jeclayn qiiqa - laakin intaa ka hor waxay Gingile siiyeen xoogaa qaniinyo kululi!



Sidaa darteed, marki! Gingile ay carruurtisa maqlaan sheekada Ngede Mar walba oo ay malab soo gurtaan, waxa ay xaqiijiyaan in ay qeybta ugu weyn xabad barsheedka uga tagaan shimbir malabkai!



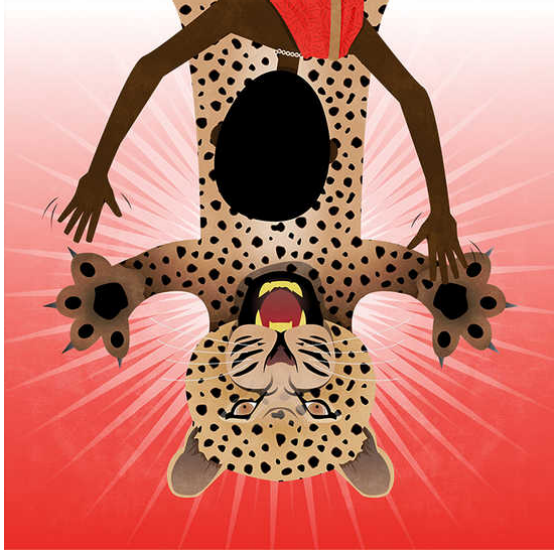
Markii ay shinnidii tagtay, Gingile waxa uu gacantiisa ku riixay buulki malabku ku jiray. Waxa uu kala soo baxay gacan buuxdo xabag-barsheed, tiftifqayso malab iyo diirdiir cadcad oo buudhan. Waxa uu si taxaddar leh ugu riday xabag-barsheedkii kiish uu garabka ku sitay, geedkiina waa uu ka soo degay.



Intii ay haramcaddu weerarin Gingile, si degdeg ayuu hoos uga degay geedki. Degdeggi awgii ayuu laan gafay, waxa uu si shanqar culus leh ugu dhacay dhulka oo wareejiyay canqowgiisi. Sidii ugu dhakhsaha badneyd ee uu karay ayuu u dhutiyay. Nasiib lahaayaa, haramcaddu aad bay weli u sii hurdeysnayd haday cayrsan lahayd. Ngede, Shimbir-malabkii, wuu helay aargoosigi. Gingile na cashar ayuu bartay.



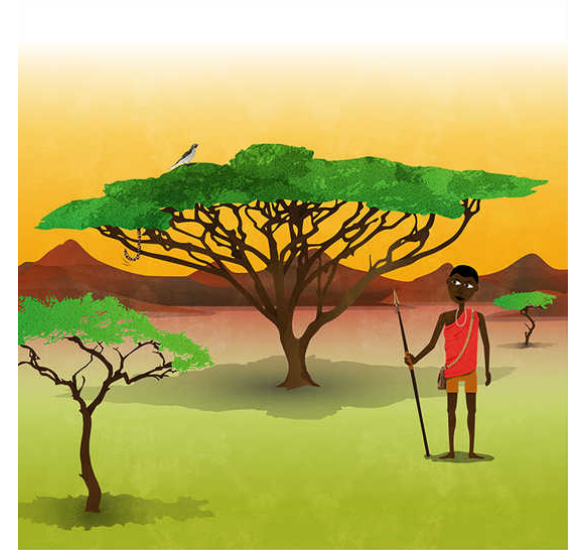
Ngede waxa uu si xiiso leh u daawanayay
wax walba oo uu Gingile sameynayey.
Waxa uu sugayay in uu uga tago cad
xabag-barsheed buurran ah Shimbir-
malabka si mahad celin ah. Ngede laanba
laan ayuu uga duulay, ugu na sii
dhawaanayay dhulka. Ugu dambeyn
Gingile geedka saalkiisi ayuu gaadhay.
Ngede dhagax u dhow wiilka ayuu dul
istaagay waxuu na sugay abaalmarintiisii.



Gingile wuu fuulay, la yaabanaa sababta
uu u maqli wayay "Sss-sss-sss" di caadiga
ahayd. "Maha godku gudaha geedka
ayuu sii jiraa," ayuu ku fikiray. Laan kale
ayuu kor usii fuulay. Laakiin halkii godkii
shinnida eegii lahaa, waxa uu indhaha ku
dhuftay haramcadi! Haramcaddu aad bay
uga carootay in hurdadeedi! si edeb darro
ah looga dhexgalay. Indhaha ayay isku
kuduudday, afkeedana way kala qaadday
iyada oo ilkheeda waaweyn ee afka badan
dibedda u soo saaraysa.



Laakiin, Gingile dabkii ayuu damiyey, warrankiisii na qaatay oo socodkii gurigiisa billaabay, isaga oo inkiraya shimbirki. Ngede si carro leh ayuu u ciyey, “Fiiq-fifiq-fiiq!” Gingile inta istaagay, oo shimbirki yaraa eegay ayuu aad ugu qoslay. “Waxa aad rabtaa xoogaa malab ah, ma rabtaa, saaxiib? Ha! Laakiin hawsha oo dhan aniga ayaa qabtay, aniga ayaana qaatay qaniyo oo idil. Maxaan kuula qaybsadaa malabkan la jecelyahay?” Dabadeedna wuu iska dhaqaaqay. Ngede aad ayuu u carooday! Ma ay ahayn in sidan loola dhaqmo! Lakiin wuu aargoosan doonaa!



Asbuucyo badan kadib, maalin, markale ayuu Gingile maqlay ci’da malab sheega ee Ngede. Waxa uu xusuustay malabkii macaanaa, si xiiso leh na u dabagalay shimbirkii mar kale. Sidiu uu kaynta dhinaceeda ugu horkacayey Gingile, Ngede waxuu dul istaagay geed weyn oo godxo dallad ah leh si uu ugu nasto. “Ahh,” Gingile ayaa ku fikiray. “Godka shinnida geedkan un buu ku yaal.” dhaqso ba waxuu samaystay dabkii si yaraa waxa uuna bilaabay in uu fuulo, laanti yarayd ee qiiqeysayna ilkaha ku sita. Ngede wuu fariistay oo iska daawaday.